

CURRICULUM VITAE

Dragana Obradović

Lični podaci

Datum rođenja: 14. septembar 1977.

Bračni status: Udata

Deca: Dve ćerke

Državljanstvo: Srpsko

Elektronska pošta : engleskinja29@gmail.com

Mobilni: 063 892 8882

Trenutna pozicija: Nastavnik engleskog jezika/Pomoćnik direktora osnovne škole

Obrazovanje:

2001-2005

Filozofski fakultet Univerziteta u Prištini (Odsek za engleski jezik i književnost u Kosovskoj Mitrovici)

Profesor engleskog jezika i književnosti

1992 – 1996

Gimnazija „Svetozar Marković“ u Nišu

Diploma o završenoj gimnaziji

Radno iskustvo:

2014 - do danas

Osnovna škola „Branko Miljković“ u Nišu, Srbija

Nastavnik engleskog jezika u osnovnoj školi „Branko Miljković“ u Nišu. Obrazovno vaspitni rad iz predmeta engleski jezik sa učenicima mlađih i starijih razreda osnovne škole.

Decembar 2019 – do danas

Pomoćnik direktora Osnovne škole „Branko Miljković“ u Nišu. Organizacija nastavnog procesa i svih van nastavnih aktivnosti. Praćenje nastave, nastavnih sadržaja, nastavnog plana i programa. Organizacija i realizacija projekata u saradnji sa MPNTR Republike Srbije.

Oktobar 2021 – do danas

Predavač/Profesor engleskog jezika na Fakultetu za biznis i marketing Univerziteta Metropolitan u Beogradu. Obrazovno vaspitni rad iz predmeta engleski jezik za menadžere sa studentima prve i druge godine Fakulteta za biznis i marketing Univerziteta Metropolitan u Beogradu (Ispostava u Nišu).

Januar 2014 - mart 2015.

Rad na poziciji asistenta za međunarodne odnose i saradnju na Fakultetu umetnosti u Nišu

Radno iskustvo po angažovanju:

Septembar 2018.

Rad na poziciji konsektivnog i simultanog prevodioca na konferenciji Međunarodnog foruma o socijalnom uključivanju, zapošljavanju i tržištu, koju je organizovala nevladina organizacija Proaktiv

Avgust 2018.

Rad na poziciji konsektivnog i simultanog prevodioca na Presentaciji Obrazovnog centra za mlade ambasadi Norveške u Gradskoj kući, u organizaciji Saveta grada Niša

Mart 2018.

Rad na poziciji konsekutivnog i simultanog prevodioca na Konferenciji o gradovima saradnicima, koju je organizovala NVO Proaktiv

Septembar 2017.

Rad na poziciji konsekutivnog i simultanog prevodioca na Regionalnim sastancima prostora za saradnju, koje organizuje NVO Proaktiv

Maj 2016.

Rad na poziciji konsekutivnog i simultanog prevodioca na godišnjem regionalnom oftalmološkom kongresu u Nišu, u organizaciji Optike Maja, privatna praksa

Oktoibar 2008.

Rad na poziciji konsekutivnog i simultanog prevodioca na Investicionom forumu u Nišu 2008, u organizaciji Saveta Grada na Nišu

Januar 2007.

Rad na poziciji prevodioca pri Misiji OEBS -a za posmatranje izbora u Republici Srbiji (parlamentarni izbori)

Septembar 2003 – Decembar 2013.

Profesor engleskog jezika i učešće u školskoj upravi i školskoj organizaciji, LaJB škola engleskog jezika, Niš

Mart 2004 - novembar 2006.

Radi na mestu pomoćnik za strane jezik i logistiku u Institutu za obrazovanje, nauku i kulturu „Igić“, na odeljenju „Udruženje škola stranih jezika AFLS“, Niš

Mart 2004 - novembar 2006.

Profesor engleskog jezika u Udruženju škola stranih jezika “AFLS”, Niš

Jul 2002 - septembar 2002.

Rad na mestu prevodioca i administrativnog asistenta u BCIF SRJ kancelariji u Nišu (Balkanski fond za lokalne zajednice)

Decembra 2000.

Prevodilac za engleski jezik pri Misiji OEBS/ODIHR -a za posmatranje izbora u Republici Srbiji (parlamentarni izbori)

Stručno usavršavanje:

Uverenja:

- Uverenje o savladanom programu stručnog usavršavanja „Rečnik kao nastavno sredstvo u nastavi engleskog i nemačkog jezika“ – odobrio Zavod za unapređivanje obrazovanja i vaspitanja br. 17-11/KL od 29.10.2011. godine,
- Uverenje o savladanom programu stručnog usavršavanja „Interkulturalnost i inkluzija – izazov za školu“ – odobrio Zavod za unapređivanje obrazovanja i vaspitanja br. 518/65 od 16.11.2012. godine,
- Uverenje o pohadanju stručnog skupa i o savladanom programu stručnog usavršavanja „Kvalitet udžbenika i njegovo korišćenje“ – odobrio Zavod za unapređivanje obrazovanja i vaspitanja br. NI-UN 22/12 od 30.11.2013. godine,
- Uverenje o savladanom programu stručnog usavršavanja „Umeće komunikacije“ – odobrio Zavod za unapređivanje obrazovanja i vaspitanja br. 618/166-14 od 19.01.2014. godine,

- Uverenje o pohađanju stručnog skupa i o savladanom programu stručnog usavršavanja „Kakva pitanja vode do znanja“ – odobrio Zavod za unapređivanje obrazovanja i vaspitanja br. 52NIENG od 24.01.2014. godine,
- Uverenje o savladanom programu stručnog usavršavanja „Ka boljem razumevanju“ – odobrio Zavod za unapređivanje obrazovanja i vaspitanja br. 822/25/08 od 11.05.2014. godine,
- Uverenje o savladanom programu stručnog usavršavanja „Umeće komunikacije“ – odobrio Zavod za unapređivanje obrazovanja i vaspitanja br. 618/166-14 od 19.01.2014. godine,
- Uverenje o savladanom programu stručnog usavršavanja „Developing Real Life Communication“ Fakultet političkih nauka – br. S652 2014 od 25.08.2014. godine,
- Uverenje o savladanom programu stručnog usavršavanja „Primena interaktivnih/digitalnih udžbenika u nastavi“ – odobrio Zavod za unapređivanje obrazovanja i vaspitanja br. 8 od 07.03.2015. godine,
- Uverenje o savladanom programu stručnog usavršavanja „Multifunkcionalna škola – kreiranje i primena dodatnih programa obrazovnog rada“ – odobrio Zavod za unapređivanje obrazovanja i vaspitanja br. 759 od 18.03.2018. godine,
- Uverenje o savladanom programu stručnog usavršavanja Zavoda za vrednovanje kvaliteta obrazovanja i vaspitanja „Primena instrumenata za samvrednovanje i rocenu digitalnih kapaciteta škole“ – odobrio Ministar prosvete, nauke i tehnološkog razvoja br. SDKŠ-967 od 14.10.2019. godine,
- Uverenje o savladanom programu stručnog usavršavanja Zavod za unapređivanje obrazovanja i vaspitanja „Realizacija nastave orjentisane ka ishodima učenja“ – odobrio Ministar prosvete, nauke i tehnološkog razvoja br. 1784/2019/7167 od 22.10.2019. godine,
- Uverenje o savladanom programu obuke „Izgradnja kapaciteta obrazovnih institucija u Republici Srbiji za pisanje projekata i korišćenje potencijalnih izvora finansiranja za unapređenje kvaliteta, pravednosti i efikasnosti rada“ – odobrilo Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja br. 9 od 15.12.2019. godine,
- Uverenje o savladanom programu stručnog usavršavanja Zavod za vrednovanje kvaliteta obrazovanja i vaspitanja „Obuka direktora i nastavnika za pružanje podrške školama u procesu samovrednovanja“ – odobrio Ministar prosvete, nauke i tehnološkog razvoja br. PŠPS-2546 od 28.04.2021. godine,
- Uverenje o savladanom programu stručnog usavršavanja Zavod za vrednovanje kvaliteta obrazovanja i vaspitanja „Obuka nastavnika i stručnih saradnika u školama za pružanje podrške školama u funkciji razvoja kvaliteta inkluzivnog obrazovanja i unapređivanje kulture vrednovanja“ – odobrio Ministar prosvete, nauke i tehnološkog razvoja br. 2021/8-123-7153 od 15.09.2021. godine,
- Uverenje o savladanom programu stručnog usavršavanja „Višefrontalna nastava u funkciji osavremenjivanja nastavne prakse“ – odobrio Zavod za unapređivanje obrazovanja i vaspitanja br. 22/4811 od 24.12.2021. godine,

Seminari:

- Uverenje o pohađanju seminara i o savladanom programu stručnog usavršavanja „Mini seminar za nastavnike engleskog jezika“ – „The English Book“ - odobrio Ministar prosvete i Zavod za unapređivanje obrazovanja i vaspitanja br. 9 od 25.02.2012. godine,
- Uverenje o pohađanju seminara i o savladanom programu stručnog usavršavanja „Always Learning“ – „Pearson Akronolo ELT Seminar“ od 04.2012. godine,
- Uverenje o pohađanju seminara i o savladanom programu stručnog usavršavanja „Always Learning“ – „Pearson Akronolo ELT Seminar“ od 08.2012. godine,
- Uverenje o pohađanju seminara i o savladanom programu stručnog usavršavanja „Thinking Skills & Content in ELT“ – „Pearson Akronolo ELT Seminar“ od 02.2013. godine,
- Uverenje o pohađanju internacionalnog seminara i o savladanom programu stručnog usavršavanja „TAKING THE DANGER OUT OF DRAMA“ – uručio Colin Granger / „The English Book SEMINAR“, od 23.02.2013. godine,
- Uverenje o pohađanju internacionalnog seminara i o savladanom programu stručnog usavršavanja „DRAMA IN THE YOUNG LEARNER CLASSROOM“ – uručio Jeanne Perrett / „The English Book SEMINAR“, od 14.03.2014. godine,
- Uverenje o pohađanju internacionalnog seminara i o savladanom programu stručnog usavršavanja „Plan Less, Teach More“ – uručio Conrad Kellett / „Pearson Central Europe“ / od 31.10.2017. godine,

- Uverenje o pohađanju internacionalnog seminara i o savladanom programu stručnog usavršavanja „Capturing Curiosity and Measuring Progress in English Language Classroom“ – uručio Robert Dean / „Pearson Central Europe“ / od 28.08.2018. godine,
- Uverenje o pohađanju internacionalnog seminara i o savladanom programu stručnog usavršavanja „Project Work in ELT“ – uručio Robert Dean / „Pearson Central Europe“ / od 26.08.2019. godine,
- Uverenje o pohađanju internacionalnog seminara i o savladanom programu stručnog usavršavanja „Back to School 2023“ – „Pearson Central Europe“ / od 25.08.2023. godine,
- Uverenje o učešću na seminaru i o savladanom programu stručnog usavršavanja „Promocija olimpijskih vrednosti: Poštovanje, prijateljstvo i izuzetnost“ – Ministarstvo prosvete Republike Srbije od 13.03.2024. godine,

Sertifikati:

- Sertifikat o pohađanju i savladanom programu stručnog usavršavanja „New Challenges, New Chances, New Perspectives“ British Council 11.03.2012.,
- Sertifikat o pohađanju i savladanom programu stručnog usavršavanja „Stage the Age Rage (Music & Drama in ELT)“ British Council 19.05.2012.,
- Sertifikat o pohađanju i savladanom programu stručnog usavršavanja „Introduction to TKT Essentials“ British Council 20.10.2012.,
- Sertifikat o pohađanju i savladanom programu stručnog usavršavanja „TEFL and Inclusion in Serbia“ British Council 31.03.2013.,
- Sertifikat o pohađanju i savladanom programu stručnog usavršavanja „Introduction to TKT Essentials“ British Council 13.04.2013.,
- Sertifikat o pohađanju i savladanom programu stručnog usavršavanja „Teaching values through fairy tales!“ MM Publications 21.02.2022.

Učešće u projektima:

2017. Koordinator projekata Fakulteta umetnosti u Nišu – „Unapređenje izvođačkih sposobnosti mladih muzičara“ - podržanog od strane Ministarstva kulture Republike Srbije,
2018. Koordinator projekata Fakulteta umetnosti u Nišu – „Unapređenje izvođačkih sposobnosti mladih flautista“ - podržanog od strane Ministarstva kulture Republike Srbije,
2019. Koordinator projekata Fakulteta umetnosti u Nišu – „Unapređenje izvođačkih sposobnosti mladih akordeonista“ - podržanog od strane Sekretarijata za kulturu Grada Niša,
2020. Prevod „Sećanje na Paju Jovanovića i Konstantina Babića“ katalog biografske izložbe i bibliografija radova – (autora Vesne Gagić, izdavač - Fakultet umetnosti u Nišu 2020. godine, ISBN 978-86-85239-77-9), podržanog od strane Ministarstva kulture Republike Srbije,
2021. Koordinator projekata Fakulteta umetnosti u Nišu – „Unapređenje izvođačkih sposobnosti mladih gitarista“ - podržanog od strane Ministarstva kulture Republike Srbije,
2022. Koordinator projekata Fakulteta umetnosti u Nišu – „Znanja i veštine za digitalno doba“ - podržanog od strane Ministarstva kulture Republike Srbije,
2023. Koordinator projekata Fakulteta umetnosti u Nišu – „Znanja i veštine za digitalno doba“ - podržanog od strane Ministarstva kulture Republike Srbije,
- 2019-2023. Koordinator projekta „Obrazovanje za prava deteta“ koji realizuju Otvoreni klub, Užički centar za prava deteta i partnerske organizacije, a uz podršku Pestaloci dečje fondacije iz Švajcarske,
2024. Koordinator projekta/međunarodne studije TALIS 2024 (Teaching and Learning International Survey) u onlajn anketiranju nastavnika predmetne nastave.

Stručni prevodi:

- Prevod „Sećanje na Paju Jovanovića i Konstantina Babića“ katalog biografske izložbe i bibliografija radova – (autora Vesne Gagić, izdavač - Fakultet umetnosti u Nišu 2020. godine, ISBN 978-86-85239-77-9),
- Prevod „Effects of Local Usage of Glycolic Acid in the Treatment of Acne“ (autor: Sanja Perić, izdavač: LAP Lambert Academic Publishing 2012. godine, ISBN 978-36-59174-74-2),
- Prevod bukleta „Inspirisani flautom“ (CD 18 audio izdanje Fakulteta umetnosti u Nišu 2020. godine, ISBN 978-86-85239-69-4),
- Prevod bukleta Nikola Peković (CD 9 audio izdanje Fakulteta umetnosti u Nišu 2016. godine, ISBN 978-86-85239-13-7),
- Prevod bukleta Vergulart (CD 6 audio izdanje Fakulteta umetnosti u Nišu 2015. godine, ISBN 978-86-85239-36-6),
- Prevod bukleta CD 3 (audio izdanje Fakulteta umetnosti u Nišu 2014. godine, ISBN 978-86-85239-12-0).